

## A Parsha in Perspective

### I. The Test

#### בראשית פרק כב

(א) ויהי אחר הדברים האלה והאלקים נסה את אברהם ויאמר אליו אברהם ויאמר הנני:  
 (ב) ויאמר קח נא את בנך את יחידך אשר אהבת את יצחק ולך לך אל ארץ המריה והעלהו שם לעלה על  
 אחד ההרים אשר אמר אליך:  
 (ג) וישכם אברהם בבקר ויחבש את חמרו ויקח את שני נעריו אתו ואת יצחק בנו ויבקע עצי עלה ויקם  
 וילך אל המקום אשר אמר לו האלקים:

**1** And it came to pass after these things, and God did prove Avraham, and said to him:

'Avraham'; and he said: 'Here am I.'

**2** And He said: 'Please take your son, your only son, whom you love, Yitzchak, and go to the land of Moriah; and bring him there for an offering upon one of the mountains which I shall tell you.'

**3** And Avraham woke up early in the morning, and he saddled his donkey, and he took two of his young men with him, and Isaac his son; and he split the wood for the burnt-offering, and he rose up, and he went unto the place of which God had spoken to him.

### II The Puzzle

#### בראשית פרק כא

(כב) ויהי בעת ההוא ויאמר אבימלך ופיכל שר צבאו אל אברהם לאמר אלהים עמך בכל אשר אתה עשה:  
(כג) ועתה השבעה לי באלקים הנה אם תשקר לי ולניני ולנכדי כחסד אשר עשיתי עמך תעשה עמדי ועם

הארץ אשר גרתה בה:

(כד) ויאמר אברהם אנכי אשבע:

(כה) והוכח אברהם את אבימלך על אדות באר המים אשר גזלו עבדי אבימלך:

(כו) ויאמר אבימלך לא ידעתי מי עשה את הדבר הזה וגם אתה לא הגדת לי וגם אנכי לא שמעתי בלתי היום:

(כז) ויקח אברהם צאן ובקר ויתן לאבימלך ויכרתו שניהם ברית:

(כח) ויצב אברהם את שבע כבשת הצאן לבדהן:

(כט) ויאמר אבימלך אל אברהם מה הנה שבע כבשת האלה אשר הצבת לבדנה:

(ל) ויאמר כי את שבע כבשת תקח מידי בעבור תהיה לי לעדה כי חפרתי את הבאר הזאת:

(לא) על כן קרא למקום ההוא באר שבע כי שם נשבעו שניהם:

(לב) ויכרתו ברית בבאר שבע ויקם אבימלך ופיכל שר צבאו וישבו אל ארץ פלשתים:

(לג) ויטע אשל בבאר שבע ויקרא שם בשם יקוק אל עולם:

(לד) ויגר אברהם בארץ פלשתים ימים רבים: פ

**22** And it came to pass at that time, that Avimelech and Phicol the captain of his host spoke unto Avraham, saying: 'God is with you in all that thou do.'**23** Now swear to me here by God that you will not deal falsely with me, nor with my son, nor with my son's son; but according to the kindness that I have done to you, you shall do to me, and to the land in which you have

sojourned.' **24** And Avraham said: 'I will swear.' **25** And Avraham reproved Avimelech because of the well of water, which Avimelech's servants had violently taken away. **26** And Avimelech said: 'I know not who has done this thing; neither did you tell me, neither yet heard I of it, but to-day.' **27** And Avraham took sheep and oxen, and gave them unto Avimelech; and they two

made a covenant. **28** And Avraham set seven ewe-lambs of the flock by themselves. **29** And Avimelech said unto Abraham: 'What mean these seven ewe-lambs which you have set by themselves?' **30** And he said: 'Because you are to take these seven ewe-lambs from my hand, that it may serve me as testimony, that I dug this well.' **31** Therefore that place was called Beer-sheva; because there the two of them took an oath. **32** And they entered into a covenant at Beer-sheva; and Avimelech rose up, and Phicol the captain of his host, and they returned to the land of the Philistines. **33** And Avraham planted a tamarisk-tree in Beer-sheva, and called there on the name of Hashem, God of the universe. **34** And Avraham sojourned in the land of the Philistines many days.

### III. The Struggle to Understand

#### רש"י בראשית פרק כב

(א) אחר הדברים האלה - יש מרבתינו אומרים אחר דבריו של שטן, שהיה מקטרג ואומר מכל סעודה שעשה אברהם לא הקריב לפניך פר אחד או איל אחד, אמר לו כלום עשה אלא בשביל בנו, אילו הייתי אומר לו זבח אותו לפני לא היה מעכב. ויש אומרים אחר דבריו של ישמעאל שהיה מתפאר על יצחק שמל בן שלש עשרה שנה ולא מיחה, אמר לו יצחק באבר אחד אתה מיראני, אילו אמר לי הקדוש ברוך הוא זבח עצמך לפני לא הייתי מעכב:

Rashi: Apparently not discerning a satisfactory pshat approach Rashi resorts the Midrash the redefines the word דברים to mean "words"...

Numerous other commentaries ignore the question completely

### IV A Radical Approach Rooted in Pshat

#### רשב"ם בראשית פרק כב פסוק א

(א) ויהי אחר הדברים האלה - כל מקום שנא' אחר הדברים האלה מחובר על הפרשה שלמעלה...אף כן אחר הדברים שכרת אברהם ברית לאבימלך לו ולנינו ולנכדו של אברהם ונתן לו שבע כבשות הצאן וחרה אפו של הק' על זאת שהרי ארץ פלשתים בכלל גבול ישראל והק' ציוה עליהם לא תחיה כל נשמה וגם ביהושע מטילין על ערי חמשת סרני פלשתים גורל, לכן והאלהים נסה את אברהם קינתרו וציערו כדכת' הנסה דבר אליך תלאה, על נסותם את י", מסה ומריבה, בחנני י"י ונסני. כלומר נתגאית בבן שנתתיו לכרות ברית ביניכם ובין בניהם, ועתה לך והעלהו לעולה ויראה מה הועילה כריתות ברית שלך

Rashbam: unwilling to move from the pshat the Rashbam draws a connection between the Akeida and the preceding covenant...

Earlier events may support the Rashbam's approach...

### בראשית פרק כא

(ט) ותרא שרה את בן הגר המצרית אשר ילדה לאברהם מצחק:  
 (י) ותאמר לאברהם גרש האמה הזאת ואת בנה כי לא יירש בן האמה הזאת עם בני עם יצחק:  
 (יא) וירע הדבר מאד בעיני אברהם על אודות בנו:

9 And Sara saw the son of Hagar the Egyptian, whom she had borne unto Avraham, making sport. 10 And she said to Avraham: 'Cast out this maidservant and her son; for the son of this maidservant shall inherit with my son, with Isaac.' 11 And the thing was very grievous in Avraham's sight on account of his son.

### רש"י בראשית פרק כא

על אודות בנו - ששמע שיצא לתרבות רעה. ופשוטו על שאמרה לו לשלחו:

## IV The Impact

### בראשית פרק כג

(א) ויהיו חיי שרה מאה שנה ועשרים שנה ושבע שנים שני חיי שרה:  
 (ב) ותמת שרה בקרית ארבע הוא חברון בארץ כנען ויבא אברהם לספד לשרה ולבכתה:  
 (ג) ויקם אברהם מעל פני מתו וידבר אל בני חת לאמר:  
 (ד) גר ותושב אנכי עמכם תנו לי אחזת קבר עמכם ואקברה מתי מלפני:  
 (ה) ויענו בני חת את אברהם לאמר לו:  
 (ו) שמענו אדני נשיא אלקים אתה בתוכנו במבחר קברינו קבר את מתך איש ממנו את קברו לא יכלה ממך מקבר מתך:  
 (ז) ויקם אברהם וישתחו לעם הארץ לבני חת:  
 (ח) וידבר אתם לאמר אם יש את נפשכם לקבר את מתי מלפני שמעוני ופגעו לי בעפרון בן צחר:  
 (ט) ויתן לי את מערת המכפלה אשר לו אשר בקצה שדהו בכסף מלא יתננה לי בתוכם לאחזת קבר:  
 (י) ועפרון ישב בתוך בני חת ויען עפרון החתי את אברהם באזני בני חת לכל באי שער עירו לאמר:  
 (יא) לא אדני שמעני השדה נתתי לך והמערה אשר בו לך נתתיה לעיני בני עמי נתתיה לך קבר מתך:  
 (יב) וישתחו אברהם לפני עם הארץ:  
 (יג) וידבר אל עפרון באזני עם הארץ לאמר אך אם אתה לו שמעני נתתי כסף השדה קח ממני ואקברה את מתי שמה:  
 (יד) ויען עפרון את אברהם לאמר לו:  
 (טו) אדני שמעני ארץ ארבע מאת שקל כסף ביני ובינך מה הוא ואת מתך קבר:  
 (טז) וישמע אברהם אל עפרון וישקל אברהם לעפרון את הכסף אשר דבר באזני בני חת ארבע מאות שקל כסף עבר לסחר:  
 (יז) ויקם שדה עפרון אשר במכפלה אשר לפני ממרא השדה והמערה אשר בו וכל העץ אשר בשדה אשר בכל גבלו סביב:  
 (יח) לאברהם למקנה לעיני בני חת בכל באי שער עירו:  
 (יט) ואחרי כן קבר אברהם את שרה אשתו אל מערת שדה המכפלה על פני ממרא הוא חברון בארץ כנען:  
 (כ) ויקם השדה והמערה אשר בו לאברהם לאחזת קבר מאת בני חת: ס

1 And the life of Sara was a hundred and seven and twenty years; these were the years of the life of Sara. 2 And Sara died in Kiriath Arba--the same is Hebron--in the land of Canaan; and

Avraham came to eulogize Sarah, and to weep for her. **3** And Abraham rose up from before his dead, and spoke unto the children of Heth, saying: **4** 'A stranger and a citizen am I with you: give me a possession of a burying-place with you, that I may bury my dead out of my sight.' **5** And the children of Heth answered Avraham, saying to him: **6** 'Hear us, my lord: a prince of God are you in our midst; in the choicest of our burial places bury your dead; none of us will withhold from you his burial place, from burying your dead.' **7** And Avraham rose up, and bowed down to the people of the land, to the children of Heth. **8** And he spoke with them, saying: 'If it is truly your will to bury my dead from before me, hear me, and intercede for me with Ephron the son of Zohar. **9** And let him grant to me the cave of Machpelah which is his, which is at the edge of his field; for the full price let him give it to me in the midst of you for a possession of a burying-place.' **10** And Ephron was sitting in the midst of the children of Heth; and Ephron the Hittite answered Abraham in the hearing of the children of Heth, for all who came to the gate of his city, saying: **11** 'No, my lord, hear me! I have given you the field, and the cave that is therein, I have given it to you; in the view of the children of my people I have given it to you; bury your dead.' **12** And Avraham bowed down before the people of the land. **13** And he spoke to Ephron in the hearing of the people of the land, saying: 'But if you only would hear me: I give the price of the field; take it from me, and I will bury my dead there.' **14** And Ephron answered Avraham, saying to him: **15** 'My lord, hear me! Land worth four hundred shekels of silver,-between me and you-what is it? Bury your dead.' **16** And Avraham heeded Ephron; and Avraham weighed out to Ephron the silver, which he had named in the hearing of the children of Heth, four hundred shekels of silver, in it negotiable currency. **17** And Ephron's field, which was in Machpelah, which was before Mamre, the field, and the cave which was therein, and all the trees that were in the field, which were in all its surrounding boundaries, were confirmed **18** unto Avraham as a purchase in the view of the children of Heth, among all who came to the gate of his city. **19** And after this, Avraham buried Sarah his wife in the cave of the field of Machpelah before Mamre, which is Hebron, in the land of Canaan. **20** And the field, and the cave that is therein, were confirmed as Avraham's for a possession of a burying-place from the children of Heth.

#### בראשית פרק כד

(א) ואברהם זקן בא בימים ויקוק ברך את אברהם בכל:

(ב) ויאמר אברהם אל עבדו זקן ביתו המשל בכל אשר לו שים נא ירך תחת ירכי:

(ג) ואשביעך ביקוקי השמים ואלקי הארץ אשר לא תקח אשה לבני מבנות הכנעני אשר אנכי יושב בקרב:

(ד) כי אל ארצי ואל מולדתי תלך ולקחת אשה לבני ליצחק

**1** And Avraham was old, well on in years; and Hashem had blessed Abraham in all things. **2** And Avraham said to his servant, the elder of his house, who controlled all that he had: 'Place, I pray thee, your hand under my thigh. **3** And I will make you swear by Hashem, the God of heaven and the God of the earth, that you shall not take a wife for my son from the daughters of the Canaanites, among whom I dwell. **4** Rather to my land and to my birthplace shall you go and take a wife for my son, for Isaac.'

5

OU Parsha shiur 2022-2023

Shiur 3-Chayei Sara

Rabbi Shmuel Goldin